

# 《紅樓夢》中與棗陽有關相同的事務

姜道章

## 搭襖

搭襖，音 dā lián，一種裝錢和雜物的長方形口袋。中間開口，袋內裝上錢和雜物，使它兩端輕重對稱下垂，大的可以搭在肩上，小的可以掛在腰帶上。《紅樓夢》第一回：「士隱便說一聲『走罷！』將道人肩上搭襖搶了過來背上，竟不回家，同了瘋道人飄飄而去。」《紅樓夢》第一冊，頁 12 及頁 13 注一。）我記得上世紀三十年代，棗陽鄉下人進城，也有將搭襖搭在肩上，是否叫做搭襖，我就不敢確定。

## 抓周

古時風俗，小兒周歲時陳列各種玩物和生活用具，任他抓取，來測驗他的志向和興趣，也近似占卜他的「命運」，叫做「抓周」。《紅樓夢》第二回，子興冷對笑道：「萬人都這樣說，因而乃祖母愛如珍寶。那周歲時，政老爹試他將來的志向，便將世上所有的東西，擺了無數叫他抓，誰知他一概不取，伸手只把些脂粉釵環抓來玩弄；那政老爹便不喜歡，說將來不過酒色之徒，因此不甚愛惜。」（見《紅樓夢》第一冊，頁 19 及頁 19 注四。）我記得上世紀三十年代，棗陽也有「抓周」的習俗。



## 媳婦

「媳婦」這裏專指女仆，夫婦共同在一家做奴仆，婦便被稱為某人媳婦或某人家的。與通常稱子、侄的妻子為「媳婦」意思不同。《紅樓夢》第三回：「黛玉思忖道：『這些人個個皆斂聲屏氣如此，這來者是誰，這樣放誕無禮？』」心下想時，只見一群媳婦丫鬢擁着一個麗人，從後房進來。」（見《紅樓夢》第一冊，頁 28 及頁 29 注一。）上世紀三十年代我年幼時，襄陽父母稱兒子的妻子為「媳婦」，丈夫稱妻子也叫「媳婦」。

## 堂客

「堂客」的意思有五：一指堂上客人；二指女客；三泛指婦女；四特指已婚婦女；五指妻子。出自隋《隋冠軍司錄元鍾墓誌》：「堂客不空，桂罇恆滿。」「罇」，音 zūn，古代的盛酒器具。《紅樓夢》第四回：「這馮公子必待好日期來接，可知必不以丫鬢相看。況他是個絕風流人品，家裡頗過得，素性又最厭惡堂客，今竟破價買妳，後事不言可知。只耐得三兩日，何必憂悶？」（見《紅樓夢》第一冊，頁 44 及頁 45 注一）。《紅樓夢》第二十五回：「兩人正說着，只見鳳姐跟着王夫人都過來了。王夫人便一長一短問他今日是那幾位堂客，戲文好歹，酒席如何。」此處兩人指彩霞與賈環。（見《紅樓夢》第一冊，頁 289）。上世紀三十年代我年幼時，曾聽見鄰居王明善大哥，罵他的妻子胡嫂子「騷堂客」。

## 扶鸞

又名扶乩(jī)，多用一長橫板，中間架縛一木筆，兩人各持橫板的一端，在沙盤上寫字，號稱「神仙降臨」「催動」兩人所寫，是一種迷信謊術。《紅樓夢》第四回，門子向賈雨村道：「小的在暗中調停，令他們報個暴病身亡，令族中及地方上共

## 《紅樓夢》中與棗陽有關相同的事務

遞一張保呈。老爺只說善能扶鸞請仙，堂上設下乩壇，令軍民人等只管來看。老爺便說：『乩仙批了，死者馮淵與薛蟠原系夙孽，今狹路相遇，原應了結。』（見《紅樓夢》第一冊，頁 46 及頁 47 注一）。上世紀三十年代我年幼時，抗戰時期日本飛機轟炸棗陽，書院街的街坊大人們曾在我家對面的地藏台「扶鸞」，預測日本飛機會不會次日來轟炸棗陽，我曾經在場看。

### 姥姥

北方一般習慣，外孫對外祖母稱「姥姥」，對外祖父稱「老爺」（見六十四回）。這兩個詞都是上一字重讀，下一字輕讀。又常以子女對某人的稱呼作為對這人的「公稱」。所以板兒對她的稱呼便成為王家以至賈家對她的共同稱呼了。《紅樓夢》第六回：「因狗兒白日間自作些生計，劉氏又操井臼等事，青板姊弟兩個無人照管，狗兒遂將岳母劉姥姥接來一處過活。」（見《紅樓夢》第一冊，頁 68 及頁 69 注三。）「姥姥」亦寫作「老老」。（見 1986 年上海書局有限公司出版，《現代華語詞典》，新加坡國立印務館印刷，頁 591。）棗陽就是對外祖母稱「姥姥」，上世紀我年幼時，我姥姥曾帶我到鄉下探親訪友，記得在姥姥的一家老佃農家，住了兩個多月。

### 通房

「通房」指「同居」，丫頭被強迫同居，當時又叫做「收房」。《紅樓夢》第六回：周瑞家的帶着劉姥姥，「先至倒廳。周瑞家的將劉姥姥安插住等着，自己卻先過影壁，走進了院門。知鳳姐尚未出來，先找着鳳姐的一個心腹通房大丫頭名喚平兒的。」（見《紅樓夢》第一冊，頁 73 及注四。）舊時小媳婦與丈夫正式結婚，棗陽叫做小媳婦圓房，上世紀三十年代，小東門外崔家有小媳婦，後來同崔長貴圓房，正式結婚，圓房通常在

臘月初八，所以俗語說「臘月初八，小媳婦戴花」。一次我從新加坡回家鄉，曾看到崔長貴在門口賣東西。

## 家塾

「家塾」是私塾的一種，指塾師在自己家裏或借用祠堂廟宇開館設學，學生交納一定「束脩」入學就讀，「家塾」也稱「門館」；私塾有三類：一是「家塾」；二是「村塾」，「村塾」也稱「族塾」；三是「坐館」，「坐館」也稱「教館」。《紅樓夢》第八回：「話說寶玉和鳳姐回家，見過衆人。寶玉便回明賈母要約秦鐘上家塾之事，自己也有個伴讀的朋友，正好發憤。又着實稱讚秦鐘的人品行事，是最可人憐愛的。」（見《紅樓夢》第一冊，頁 93。）私學，是中國古代私人辦理的學校，與官學相對而言。私學產生於春秋(770-476 BC)時期，孔子雖非私學的首創者，但以孔子私學規模最大，影響最深，歷時兩千餘年，在中國教育史上佔有重要地位。私學產生原因，除社會需求外，還有賴於兩個基本條件，即有可教學的內容和有從事教學的人。私學作為教育事業的重要組成部分，對中華文明的發展做出了巨大的貢獻。首先，衝破西周以來「學在官府」、學校教育為官府壟斷，擴大了教育對象。其次，私學是專門的教育場所，這就打破了政教合一、官師合一的舊官學教育體制，使教育成為一種獨立的活動。私學使教育內容與教育方式得到新的發展。最後，私學的發展積累了豐富的教育經驗，促進了先秦教育理論的發展。上世紀三十年代，湖北襄陽還有私學，我曾上過私學，當時小北街的天主堂就有景德小學，也是私學的一種，我哥哥就是景德小學畢業的。

## 《紅樓夢》中與棗陽有關相同的事務

### 沖

迷信思想以為用某一種行動可以「沖破災禍」。如這裏用製造喪事用物和後文寶玉病中結婚事等來「破除病患」。《紅樓夢》第十一回：「尤氏道：『你冷眼瞧瞧媳婦是怎麼樣？』鳳姐兒低了半日頭，說道：『這個就沒法兒了！你也該將一應的後事給他她料理料理，沖一沖也好。』」（見《紅樓夢》第一冊，頁 134 及頁 135 注一。）我記得上世紀三十年代，棗陽也有這種沖的習慣。

### 偏

表示「吃過飯」的客套話。《紅樓夢》第十四回，鳳姐正在吃飯，見寶玉和秦鍾來了，笑道：『好長腿子，快上來罷。』寶玉道：「我們偏了。」（見《紅樓夢》第一冊，頁 157）。上世紀三十年代我年幼時，曾聽到大人們去吃喜酒或參加普通餐會，路上見到鄰居朋友，就說「有偏」；「有偏」是我們棗陽人赴宴前後對人說的客氣話。1990 年出版棗陽地方志編纂委員會編纂的《棗陽志》，也提到「有偏」（見該書，頁 557）。

### 午錯

指剛過正午的時候。《紅樓夢》第十六回：「好容易盼到明日午錯，果報：『璉二爺和林姑娘進府了。』」（見《紅樓夢》第一冊，頁 174 及頁 175 注三。）我記得上世紀三十年代我年幼時，棗陽話，上午叫前半兒，下午叫後半兒，中午叫晌午，上午十一點多叫小晌午。現在可能還是這樣叫。

### 屋裏人

指被「收房」的丫頭。《紅樓夢》第十六回：「賈璉笑道：『正是呢。我方才見姨媽去，和一個年輕的小媳婦子剛走了個

對臉兒，長得好齊整模樣兒。我想咱們家沒這個人哪。說話時問姨媽，才知道是打官司的那小丫頭子，叫甚麼香菱的，竟給薛大傻子作了屋裡人，開了臉，越發出挑的標緻了。』」（見《紅樓夢》第一冊，頁 175-176 及頁 177 注一。）此處「收房」應該指丫頭跟主人結婚。我們襄陽說「屋裏人」，意思是妻子。（見王榮修主編，《襄陽志》，1990 年北京中國城市經濟社會出版社出版，頁 555。）上世紀三十年代我年幼時，曾聽到大人們就是這樣說妻子為「屋裏人」。那時，襄陽有小媳婦圓房的習俗，窮人家將女兒送到親家當小媳婦，最後與丈夫正式結婚，叫做「圓房」，小東門外崔家的大兒子崔長貴就是這樣結婚的。

### 饑荒

這裏指矛盾、爭吵；第三十九回作「困難」、「禍患」講。《紅樓夢》第十六回：「那薛老大也是吃着碗裏瞧着鍋裏的。這一年來的時候，他為香菱兒不能到手，和姑媽打了多少饑荒。」（見《紅樓夢》第一冊，頁 176 及頁 177 注三。）我記得上世紀三十年代，我們襄陽及鄰近的河南，常有饑荒，到了有饑荒，每天到吃飯的時候，就有要飯的一手上拿個棍子，一手上拿個碗，站在門口要飯。多數是河南人，也有些襄陽人，晚上就睡在廟裏。

### 醉翁亭記

宋歐陽修(AD 1007-1072)記述滁州名勝和自己生活的一篇文章。《紅樓夢》第十七回，諸人都道：「當日歐陽公「醉翁亭記」有云：「有亭翼然」，就名「翼然」罷。」（見《紅樓夢》第一冊，頁 187 及頁 187 注二。）上世紀 1941 年我襄陽初小學五年級開始國文就是讀文言文，讀《古文觀止》中的文章，「醉翁亭記」我那時就讀過。我記得小學畢業會考，國文作文的題目

## 《紅樓夢》中與棗陽有關相同的事務

70

是「自強不息說」，我開始寫的就是「自強不息者，自己發奮努力圖強不惜也。」《古文觀止》收有「醉翁亭記」一文。（見袁梅等注釋，《古文觀止今譯》，1983年濟南齊魯書社出版發行，下冊，頁832-836。）

### 稻香村

《紅樓夢》第十七回，寶玉冷笑道：「村名若用『杏花』二字，便俗陋不堪了。唐人詩里還有『柴門臨水稻花香』。何不用『稻香村』的妙？」（見《紅樓夢》第一冊，頁191。）「稻香村」，《紅樓夢》第十八回：「元妃看畢，喜之不盡，……遂將『澣葛山莊』改爲『稻香村』」。（見《紅樓夢》第一冊，頁209）。後來，「李紈住了稻香村。」（見《紅樓夢》第一冊，頁266）。李紈是賈珠的妻子。上世紀三十年代我年幼時，棗陽縣城內東街，有一家糕餅店，靠近大十字街，店名就是「稻香村」，不悉是否根據《紅樓夢》的。

### 秦人舊舍是避亂之意

這和上文「武陵源」是同一種意思。陶淵明「桃花源記」說「先世避秦時亂」。賈妃歸省當頌揚，反用「避亂」的典故，所以說「越發背謬了」。《紅樓夢》第十七回：「衆人笑道：「不然，就用『秦人舊舍』四字也罷。」寶玉道：「越發背謬了。『秦人舊舍』是避亂之意，如何使得？」（見《紅樓夢》第一冊，頁192及頁193注一。）《古文觀止》有「桃花源記」一文。（見1983年袁梅等注譯《古文觀止今譯》，濟南：齊魯書社出版，下冊，頁526-527。）上世紀四十年代初，我小學國文課曾讀過「桃花源記」。

## 用鹽刷牙

舊時沒有牙膏，就用鹽刷牙。《紅樓夢》提到用鹽刷牙，第二十一回：「寶玉也不理他，忙忙的要青鹽擦了牙，漱了口，完畢，見湘雲已梳完了頭，便走過來。」（見《紅樓夢》第一冊，頁 239。）上世紀三十年代我年幼時，襄陽人還沒有刷牙的習慣，抗戰勝利後，我的堂哥道常從重慶保育院回襄陽，住在我們家，當時襄陽沒有牙膏，他早上用鹽刷牙，他笑我們不刷牙，那時襄陽人只用水漱口，不用牙膏刷牙，沒有刷牙的習慣，那時襄陽沒有賣牙膏的。

## 啞啞的

打更的梆子。聲音響亮輕快。這裏用來形容人的口齒伶俐清脆能說敢道。第五十九回「梆子似的」義同。《紅樓夢》第二十二回：「賈母亦笑道：『你們聽聽這嘴，我也算會說的，怎麼說不過這猴兒。妳婆婆也不敢強嘴，妳就和我啞啞的。』」（見《紅樓夢》第一冊，頁 250 及頁 251 注三。）上世紀三十年代我年幼時，襄陽城牆還在，小東門看城門的王老二，負責開關城門和打更，打更有兩個作用，報時和防盜，他用銅鑼打更，二更就敲打兩下，他從小東門南邊走，經過天主堂附近的一條小巷子，出巷子到小北街右拐，到書院街又右拐，回到小東門。那時極少人家有鐘錶，我記得書院街上只有我姥姥家有一個鐘。

## 街坊

鄰居。《紅樓夢》第二十四回，倪二對賈芸說：「我們好街坊，這銀子是不要利錢的。」（見《紅樓夢》第一冊，頁 278 及頁 279 注二。）上世紀三十年代我年幼時，我家位在襄陽書院街，常聽到大人們講「街坊」、「鄰居」。



## 《紅樓夢》中與棗陽有關相同的事務

### 蒲艾簪門，虎符系臂

端陽佳節即端午節，為農曆五月初五。民間認為五月為「惡月」、「毒月」，瘟疫流行，毒蟲滋生，因此要採取各種方法避邪祛毒。艾有香氣，可驅蚊蠅、蟲蟻，淨化空氣。“虎符”，是避邪護身之物。舊時人們用綾羅布帛等製成小虎形，縫綴兒童臂上，認為可以避惡消災。祛，音 qū。《紅樓夢》第三十一回：「這日正是端陽佳節，蒲艾簪門，虎符繫臂。午間，王夫人治了酒席，請薛家母女等過節。」（見《紅樓夢》第二冊，頁369。）我記得上世紀三十年代我年幼時，端陽節棗陽叫做端午節，農曆五月初五，門楣上就掛艾草，吃粽子。

### 青鹽擦牙

舊時沒有牙膏，用鹽刷牙。《紅樓夢》第二十一回：「寶玉也不理他，忙忙的要青鹽擦了牙。」（見《紅樓夢》第一冊，頁239）。上世紀抗戰勝利後，那時棗陽生活習慣很守舊，人們只用水漱口，有些人甚至不漱口，我的堂兄道常，從四川保育院回棗陽家鄉，笑我們不講衛生，沒有牙膏，他就是用鹽洗刷牙齒。

### 蒲艾簪門

「蒲艾簪門」的意思是菖蒲艾草掛在門上辟邪，是我國端午節的習俗。《紅樓夢》第三十一回：「這日正是端陽佳節，蒲艾簪門。」（見《紅樓夢》第二冊，頁369）。端陽節即端午節，屈原於五月五日，抱石投汨羅江身死，後來人們就在端午節用龍舟競賽、吃粽子、喝雄黃酒的風俗來紀念屈原。上世紀三十年代我年幼時，棗陽就有這種習俗，端午節在大門上掛艾草，認為艾草有驅除鬼怪的作用。2009年9月，聯合國教科文組織正式批准將我國端陽節列入《人類非物質文化遺產代表作名錄》，端午節成為中國首個人選世界非物質文化遺產的節日。

## 投井

「投井」的意思是跳井自殺。《紅樓夢》第三十二回，一個老婆子對襲人說道：「這是那裡說起！金釧兒姑娘好好兒的投井死了！」襲人聽得，唬了一跳，忙問：「那個金釧兒？」那老婆子道：「那裡還有兩個金釧兒呢？就是太太屋裡的。前日不知為甚麼攆出去，在家裡哭天抹淚的，也都不理會她。」（見《紅樓夢》第二冊，頁 389）。上世紀三十年代我年幼時，襄陽也有人投井自殺；在書院街北邊是菜園，有兩口井。

## 拈鬮

從預先做好記號的紙卷或紙團中，隨意拈取一個，來決定事情。《紅樓夢》第三十七回：「迎春道：『依我說，也不必隨一人出題限韻，竟是拈鬮兒公道。』」（見《紅樓夢》第二冊，頁 444）。「拈鬮」也稱為「拔虎鬚」、「探鬮」、「抓鬮」、「抽籤」。上世紀三十年代我年幼時，街坊鄰居小孩們遊戲，就是用「抓鬮」方法決定先後次序。

## 打抽豐

明江盈科《雪濤諧史》：「一士人好打抽豐。其所厚友人，巡案某處，逆其必來。陰屬所司將銀二百兩，造杻一副，練繩一條，用藥煮之如鐵。其人至求見，輒怒曰：『我巡案衙門是打抽豐的？可取杻、練來，解回原籍。』」「打抽豐」就是「打秋風」，「打秋風」意思是利用各種關係假借名義向有錢的人索取財物。意謂「因人豐富而抽索之」，故而也叫打抽豐。《紅樓夢》第三十九回：「忽見上回來打抽豐的劉姥姥和板兒來了。」（見《紅樓夢》第二冊，頁 471 及頁 471 注二）。上世紀三十年代我年幼時在家鄉襄陽，曾聽到大人們說「打秋風」。「杻」，古刑具，音 chǒu。

## 《紅樓夢》中與襄陽有關相同的事務

### 米襄陽

宋代著名畫家米芾（AD 1051-1107），湖北襄陽人，世稱「米襄陽」。唐代名書家顏真卿（AD 709-785），山東臨沂人，封魯國公，世稱「顏魯公」。他們的遺跡，極為珍貴，以此表明室內裝飾的豪華。《紅樓夢》第四十回：「西牆上當中掛着一大幅米襄陽『煙雨圖』。左右掛着一副對聯，乃是顏魯公墨跡」。（見《紅樓夢》第二冊，頁 487-488 及頁 488 注一）。一年我回襄陽家鄉，曾到襄陽米公祠參觀，見到米芾一位後代，也是書法家，曾請他寫一字帖給我，記得好像付了人民幣四十元，是導遊介紹的。芾，音 fù。



米芾書法全集(共 31 冊)



米公祠



米公祠



米芾烟雨圖